

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一一八一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

18th January, 2022

Circular No. 21031

Dear Parents/ Guardians,

Arrangement of Fees Collection (Second Term)

To avoid the need of carrying a large amount of cash to school, parents are encouraged to pay the designated fees by ATM transfer and e-banking. Otherwise, parents can pay the fees by bank deposit. Our bank information is as follows:

Bank: **Hang Seng Bank**
Account Name: **The Incorporated Management Committee of
Chan Sui Ki (La Salle) College**
Account Number: **789-219607-002**
Account Holder's Name via ATM / e-banking: **TIMCOCSK (LS) COLL**

Payment Methods:

1. By ATM transfer/ e-banking service: Transfer the payment to the school account at Hang Seng Bank and submit the copy of advice slip / screen capture of transaction successful for proof of payment.
2. By bank deposit: Deposit the payment to the school account at Hang Seng Bank and keep the deposit receipt for proof of payment.

The table on the back shows the fees for various items. Please pay the designated fees and send a copy of transaction receipt or screen capture with the following details to fees_collection@csklsc.edu.hk by 24th January, 2022 (Mon): **Student Name, Class, Class Number and Contact Phone Number**. Please put down "Fees Collection" as the email subject line.

For enquiries, please do not hesitate to contact the General Office at 2711 8175.

Yours faithfully,

Lee Ting Leung
Principal





通告編號：21031

Item 項目	S1	S2	S3	S4	S5
1 Tong Fai - Second term 堂費 - 下學期	/	/	/	160.0	160.0
2 SMS Fee 短訊費	20.0	20.0	20.0	20.0	20.0
Total 總額：	20.0	20.0	20.0	180.0	180.0

敬啟者：

繳交學校費用安排（下學期）

為免學生攜帶大量現金回校，本校鼓勵家長使用櫃員機或網上轉帳繳費。如未能安排，家長亦可以直接存款到學校銀行戶口。學校銀行戶口資料如下：

銀行：恒生銀行 戶口號碼：789-219607-002
戶口名稱：陳瑞祺（喇沙）書院法團校董會
櫃員機或網上理財收款人名稱：TIMCOCSK (LS) COLL

繳費方法：

- 櫃員機或網上理財服務轉帳：到「匯豐銀行」或「恒生銀行」櫃員機或經網上理財服務轉帳存入本校戶口，並將櫃員機收據或交易成功的畫面截圖交回學校以資證明。
- 存款：到「恒生銀行」各分行存入本校戶口，並將銀行入數收據交回學校以資證明。

上表臚列下學期各項費用。請於二〇二二年一月廿四日（星期一）或之前繳付指定費用，並把交易收據副本或截圖，連同下列資料（學生姓名、班別、學號、聯絡電話）電郵至 fees_collection@csklsc.edu.hk，電郵標題請註明「學校費用」。

如有任何疑問，歡迎致電校務處查詢（電話：2711 8175）。

此致
各家長



陳瑞祺（喇沙）書院校長
李丁亮 啟

二〇二二年一月十八日